

N'écrivez pas les Mouches

celle tache les murs. Supprimez l'Aéroxon. Le ruban plus large et plus long, est conduit d'une colle des plus sucrées et qui ne sèche pas. Peut servir 3 semaines.

Aux pharmacies, épiceries et quincailleries.

Agents exclusifs: LA CIE C. O. GIBNET & FILS, Limited, St-Jacques, P.Q.

L'ATTRAPE-MOUCHE AEROXON

Prend la Mouche Chaque Foie



ALFRED B. PELLETIER
STATUAIRE

Manufacturier et Marchand de Monuments et d'Épithaphes Pierre Égyptienne — Granites — Marbres.

ST-BASILE, Co. Madawaska, N.-B. ler sept. 33.

Extrait de: "Secrets de la Bonne Cuisine" par Soeur Ste-Marie Edith.

En Vente à \$125 — à L'IMPRIMERIE DU MADAWASKA

Cleaning De Luxe

— ECONOMIQUE —
REDUCTION DES DEPENSES POUR VETEMENTS —
C'est le but de toute femme économique. Et il n'y a pas de meilleur moyen d'atteindre ce but que de nous envoyer vos habits tachés, pour un bon nettoyage à sec.

À très petits frais, nous les faisons paraître de nouveau comme neufs. Suivez l'exemple de nombreuses femmes sages et économiques, en nous téléphonant.

Service d'appel et de livraison — Service de blanchissage pour les hommes.

Téléphone 32-21
Collection et livraison dans toutes les parties de la ville.

R. H. RICHARDS
27, rue de l'Église
EDMUNDSTON, N.-B.

L'AFFAIRE LA PLUS IMPORTANTE DU MONDE

L'ASSURANCE-VIE PROCURE:

- 1—Un fonds disponible au moment du besoin;
- 2—L'argent nécessaire pour faire face aux obligations échues au décès du père, tels que comptes, hypothèques, taxes et frais d'administration;
- 3—L'équivalent en argent comptant des intérêts du père dans les affaires où il était engagé et qui pourraient perdre de leur valeur après sa mort;
- 4—Un revenu mensuel garanti pourvu à la subsistance de la famille.

A-T-IL UNE AUTRE FORME DE PLACEMENTS QUI EN FASSE AUTANT?

SUN LIFE ASSURANCE
Company of Canada

Canada's Leading Life Co.
Ass. en force: \$2,400,000,000
Actif: \$668,000,000.

G. T. KENNEDY
représentant local
EDMUNDSTON, N.-B.
Rue de l'Église — Tél.: 120-21

Les Personnages de l'Exposition Mondiale du Grain

L. H. Newman

Lorsque le moment sera venu de décerner les récompenses prévues dans la liste généreuse des prix qui couvre les catégories de concurrence de la Conférence-Exposition Mondiale du Grain qui sera tenue à Regina en 1932, M. L. H. Newman, réalisateur du Dominion aura complété les travaux qui lui sont assignés dans cette organisation.

M. Newman est président du comité des prix, et à lui et à ceux qui lui sont associés, revient la tâche de distribuer les différentes récompenses, de raisonner les présentés aux concours et la multitude d'autres choses se rapportant à ce concours qui doit assurer le succès de l'événement international de 1932.

Merrickville, dans l'Ontario, est le lieu de naissance de M. Newman. Il reçut son instruction à l'Université de Toronto où il obtint le diplôme de B.S.A. Il fit des études spéciales au collège de l'état d'Iowa; l'Université de Cambridge, et à Savitof, en Suède, en culture améliorante des plantes. De 1906 à 1923, il fut secrétaire de l'Association canadienne des producteurs de semences, et il fut nommé réalisateur du Dominion en 1923.

Essentiel au Succès dans l'Étamage des Semences

Les points essentiels dans le lot idéal de semences

Dans son discours devant la convention annuelle de l'Association canadienne des producteurs de semences tenue récemment, L. H. Newman, Céréaliste du Dominion, a résumé comme suit les points essentiels de ce lot idéal de semences: "Le lot idéal est celui qui se compose de grains typiques de la variété et aussi uniformes que possible au point de vue de la grosseur, de la forme et de la couleur. Tout le grain devrait être d'apparence saine, vigoureuse, lustrée et viable et il ne doit avoir ni impuretés ni traces de maladie".

Il est intéressant de noter également que M. Newman encourage fortement l'application de l'essai de culture afin de déterminer les vrais mérites de l'échantillon de semence avant de décerner définitivement les prix.

L'ELEVAGE DU RENARD

L'HUILE DE FOIE DE MORUE N'EST PAS BONNE POUR LES RENARDS

Les expériences faites à la Station Expérimentale Fédérale d'élevage du renard à Summerside, I. P. E., ont démontré que l'emploi de l'huile de foie de morue pour les renards est tout à fait mauvais, surtout en hiver, et à condition de ne pas dépasser certaines petites quantités.

Voici ce que le Régisseur G. Ennis Smith recommande à ce sujet: "Dans la majorité des cas où le fourrage des renards était séché et manquant de vie et de lustre, parce que les renards étaient dans un état précaire, les éleveurs de renards avaient l'habitude de donner à leurs animaux des huiles et des matières grasses, espérant ainsi corriger ce défaut. Nous avons étudié soigneusement cet état, et dans tous les cas où les renards, dont la fourrure était très sèche, ont reçu de l'huile de foie de morue ou autres huiles ou matières grasses, cet état a été aggravé, et nous conseillons aux éleveurs de ne pas donner de l'huile de foie de morue ni d'autres matières grasses aux renards dont la fourrure est sèche et manque de lustre. Nous conseillons également aux éleveurs de s'abstenir de donner de l'huile de foie de morue sous une forme quelconque aux renards pendant les mois d'été et d'automne. D'autre part, on peut donner de l'huile de foie de morue en petite quantité aux femelles pendant la dernière partie de la période de gestation et pendant la période de lactation."

L'ALIMENTATION DES BESTIAUX

FORMULES QU'ON DEVRAIT SE PROCURER

La Commission provinciale des aliments à bétail de Québec vient de publier, en collaboration avec le Principal Barton, du Collège Macdonald, et des certains experts du Ministère fédéral de l'Agriculture, l'un des bulletins les plus intéressants, et les plus utiles qui aient jamais été publiés, relativement aux formules de mélanges de grain à bétail.

Après un avant-propos succinct, traitant des besoins des animaux au point de vue de l'alimentation et des règles à suivre dans l'alimentation des différentes catégories d'animaux de la ferme, on trouve une série de rations de grain complètes pour les vaches laitières, qui ont pour but de satisfaire aux exigences des conditions variées, ainsi que des recommandations concernant les moules à veaux et les suppléments de protéine pour les porcs d'engrais.

Ce feuillet renferme des conseils sur le sujet des mélanges de base d'aliments à bétail, un tableau de mélanges régulier de substances minérales pour les catégories de bestiaux indiquées, et un tableau de l'analyse moyenne des aliments compris dans les mélanges recommandés.

Le gouvernement provincial de l'Ontario a, en collaboration intime avec le cultivateur, élaboré des formules d'alimentation pour les différentes catégories de bétail, mais Québec a pris les devants en publiant un calendrier officiel de la Commission des aliments à bétail pour distribution générale. Grâce à ces formules, le cultivateur peut produire ses propres fourrages et pratiquer

NOURRISSEZ LES RENARDS SUIVANT LES SAISONS

Si l'on veut que les renards en captivité se développent bien il semble qu'il soit nécessaire de varier leurs aliments suivant les saisons. Le renard, de même que le chien, exige une ration mélangée de légumes et de viande. Les recherches conduites à la Station expérimentale des renards du Ministère fédéral de l'Agriculture, à Summerside, I. P. E., démontrent que si une ration riche en viande est nuisible à l'aspect des animaux pendant les chaleurs, il n'en faut pas moins une quantité raisonnable pendant les mois de l'automne lorsqu'on prépare les animaux pour la fourrure.

Le Rapport du Régisseur de la Station, publié récemment par ordre de l'honorable Robert Weir, Ministre de l'Agriculture, présente les

BUREAU DE PLACEMENT:
Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications.

GATEAUX FRAIS ET DELICIEUX
De La Célèbre Marque "JAMES STRACHAN" de Montréal — Différentes Sortes.
A Vendre Chez
PHILIPPE MONETTE,
Edmundston, N.-B.

ainsi l'économie, et les maisons de commerce qui font une spécialité de mélanger des aliments à bétail peuvent en outre lui fournir la combinaison exacte d'aliments particulièrement recommandée par la Commission des aliments à bétail de Québec. Ceci offre de grands avantages au cultivateur qui n'a pas les facilités voulues pour mélanger ses propres fourrages ou qui préfère acheter ses aliments à bétail.

On peut se procurer des copies de ces formules de mélanges de grain en s'adressant au Secrétaire de la Commission provinciale des aliments à bétail de Québec, ou au Ministère de l'Agriculture de Québec.

1930 S'EST TROUVE BIEN SANS GRAINS

EN DEPT DE LA DEPRESSION L'ANNEE ECOLOGIQUE FUT TRES SANITAIRE

La santé nous a souri, sinon la richesse, au cours de 1930, remarque le dernier numéro du Canadian Public Health Journal.

À mesure que les statistiques des différents endroits, pour l'année 1930 nous arrivent, nous nous trouvons en face d'un paradoxe qui contredit les principes élémentaires de l'hygiène industrielle. Depuis plusieurs années nous enseignons que les pays élevés avec leurs suites ont apporté une baisse dans le taux de la mortalité et que, contrairement, les pays peu élevés et le chômage ont produit des épidémies de maladies. Cependant tout converge à faire croire que l'an mil neuf cent trente, une année de dépression industrielle, de chômage et de malaise universelle, a été l'année la plus saine que le continent américain ait eu jusqu'à date.

LE LAIT EST MALPROPRE DANS LES PETITS VILLAGES

Demandant du courage et de la persévérance dans l'éducation du public pour généraliser la pasteurisation du lait, et suggérant que peu de villes au Canada peuvent se vanter d'avoir du lait absolument pur, le docteur J. T. Phair, dans le dernier numéro du Public Health Journal, déclare que "quelques-unes des grandes villes n'ont pas de système adéquat pour protéger les consommateurs de lait".

"Dans une étude qui couvrait 117 petites villes et villages aux États-Unis en 1927, (et se servait de l'échelle physique pour déterminer la présence de corps étrangers dans le lait), on trouva que dans deux endroits seulement le lait était classé à un degré de 75 pour cent sur l'échelle établie pour faire la comparaison. Quatre-vingt dix-sept des municipalités ou villes cent dix-sept ne pratiquaient pas la pasteurisation. Une semblable étude révélerait-elle une situation aussi alarmante pour le Canada? La réponse doit être: OUI!"

"Est-ce dû à l'ignorance des dangers qui menacent les consommateurs si l'on ne pratique pas? Ou est-ce que les efforts des autorités sanitaires sont amoindris par l'opposition des membres du conseil municipal?"

La responsabilité devrait être attachée, déclare le docteur Phair, à notre apathie et même à notre antipathie envers tout mode de réglementation qui restreint notre liberté personnelle.

"Les pères de ceux qui s'opposent à la pasteurisation s'attaquaient à la loi de l'assistance obligatoire. Les autres des vaccinophiles étaient à l'avant-garde dans le mouvement contre les lois réglementant le travail des enfants dans les mines. Il en va toujours de même et cependant une énorme distance a été parcourue dans la voie de la législation sociale. Quand il s'agit de légiférer pour sauvegarder le bien général des centaines d'individus croyant leurs biens particuliers à jamais lézés. Le remède se trouverait dans une campagne d'éducation aussi ardente que la campagne menée par l'opposition. Et cette campagne devrait être destinée à éclairer surtout les dirigeants qui ont souvent peine à comprendre que ce sont eux qui modèrent l'opinion publique, bien ou en mal."

LE SOLEIL, NOUS FOURNIT UNE CURE ABSOLUMENT GRATUITE

"Cure gratuite, Mesdames et Messieurs, une cure gratuite, et la meilleure cure qui soit au monde!"

Cette phrase n'est pas une phrase détachée d'un almanach de pilules pour la touse, mais nous l'avons découverte que tout dernièrement. Il faut songer au fait que la lumière du soleil en frappant l'épiderme fournit au corps une véritable nourriture.

CLAIRVOYANTE CARTOMANCIENNE

Le présent, l'Avenir vous seront dévoilés par Mademoiselle Jeanne qui possède plusieurs années d'études dans les sciences de la cartomanie. Ses révélations vous surprendront, et seront pour vous un guide précieux. Lit dans les cartes comment dans un livre.

Coupez le paquet de cartes trois fois, dites nous quelles cartes vous avez tirées, et envoyez 25 cts timbres ou mandat poste. Correspondance confidentielle. Pourquoi retarder, écrivez dès aujourd'hui. Adressez:—

MELLE JEANNE
Carter Postal 1100
BEAUCHE JONCTION, QUEBEC

CONCOR

—Mlle Doris Thomas est en visite pour quelques jours chez des parents à Edmundston et Port Kent, Maine.

—Mlle Oreta Thomas étudiante à Port Kent, est en vacances chez M. Georges D'Amour.

—Mlle Ethel Thomas est de retour des États-Unis après un an d'absence.

—Mlle Cécile Bérubé, employée de la Dominion Rubber à Saint-Jérôme, est en vacances chez ses parents et son frère, M. Lionel Bérubé, étudiant à l'Université de St-Joseph, sont en vacances chez leurs parents, depuis quelque temps.

—Ces jours derniers, est né à M. et Mme Frank Gibson un fils baptisé sous les noms de Joseph, Frank, parrain et marraine, M. et Mme Jos Oakes.

St-Louis du Ha! Ha!

—Mlle Thérèse Marier et son père d'Edmundston, ont visité, ces jours derniers MM. François Ouellet, Joseph Marier, Joseph Bessé, Alexandre Pelletier, Damase Marier, Octave Dupont. Ils sont retournés à Edmundston enchantés de leur voyage.

—Mme Gaskie, et M. Damase Marier, de St-Louis, ainsi que Mlle Adèle Marier de New York, sont allés faire une promenade à Edmundston, dernièrement. Ils sont revenus avec un bon souvenir de leur voyage.

PAS UNE GOUTTE PERDUE!

CREME A LA GLACE BELZILE

—Nourissante —Rafraîchissante pour les jeunes

DONNEZ-EN A VOS ENFANTS

A. BELZILE & FILS
EDMUNDSTON, N.-B.
TELEPHONE No. 266

LUBRIFICATION ALEMITE AUTHENTIQUE

ne coûte guère plus que la Graisse ordinaire. De fait, elle est meilleur, marché, à la longue.

GARAGE FOURNIER

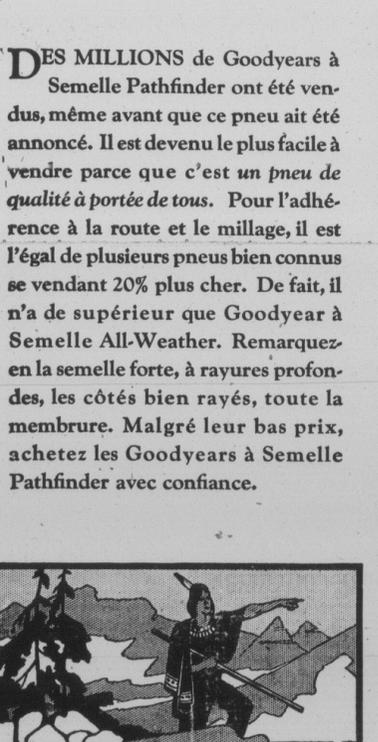


SEMELLE PATHFINDER

GOODYEAR

FABRICATION CANADIENNE

DES MILLIONS de Goodyears à Semelle Pathfinder ont été vendus, même avant que ce pneu ait été annoncé. Il est devenu le plus facile à vendre parce que c'est un pneu de qualité à portée de tous. Pour l'adhérence à la route et le millage, il est l'égal de plusieurs pneus bien connus se vendant 20% plus cher. De fait, il n'a de supérieur que Goodyear à Semelle All-Weather. Remarque en la semelle forte, à rayures profondes, les côtés bien rayés, toute la membrure. Malgré leur bas prix, achetez les Goodyears à Semelle Pathfinder avec confiance.



GOODYEAR MEANS GOOD WEAR

POURQUOI gaspiller ses chances

POUR L'AMOUR DE QUELQUES SOUS PAR JOUR?

Votre petit garçon est intelligent et ambitieux... Il travaille avec ardeur et enthousiasme. Mais si son éducation est insuffisante il sera handicapé dans la lutte pour la vie. La plupart des hommes éminents du pays, à quelques exceptions près, ont passé par le collège. Donnez à votre petit garçon la chance d'en faire autant. Pour quelques sous par jour, vous pouvez lui fournir l'avantage inestimable d'une éducation supérieure en plaçant cet argent maintenant dans une

POLICE EDUCATIONNELLE de la Great-West.

Si vous mourez ou si vous devenez invalide avant que votre petit garçon puisse entrer au collège, la Compagnie paiera elle-même le restant des primes. Ecrivez pour renseignements complets.

J. ERNEST HEBERT
"Assurance Générale"
Edmundston, N.-B.

THE GREAT-WEST LIFE ASSURANCE COMPANY
HEAD OFFICE - WINNIPEG

P. W. MARTIN, Co. Ltd
Rue Victoria — Edmundston, N. B.

NOUS SOMMES MARCHANDS EN GROS ET DETAIL

Venez nous visiter souvent, car nous sommes toujours à votre disposition en vous offrant le meilleur service. Nous vous allouons un ESCOMPTÉ considérable sur tous vos achats, ainsi qu'un cadeau à tous ceux qui achètent pour \$1.00. — Nous comptons déjà 3087 clients qui font affaires avec nous. et qui ont toujours reçu bonne satisfaction.

Médicaments de toutes sortes, articles de toilette, bonbons, etc.

"Voisin du Magasin P. T. Légaré"